



ДРЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ.

TD-750

www.mikoff.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

RU-2020-07-27

Артикул T0005

EAC  IP20

Содержание.

№	Наименование раздела.	Стр.
1.	Описание и работа изделия.	3
1.1.	Назначение.	3
1.2.	Область применения.	3
1.3.	Источник питания.	4
1.4.	Устройство и работа.	4
1.5.	Комплектация.	5
1.6.	Технические характеристики.	6
1.7.	Маркировка.	7
2.	Использование по назначению.	7
2.1.	Эксплуатационные ограничения.	7
2.2.	Подготовка изделия к использованию.	9
2.3.	Использование изделия.	9
2.4.	Критерии предельных состояний.	12
2.5.	Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя.	12
2.6.	Действия пользователя в случае инцидента, критического отказа или аварии.	12
3.	Техническое обслуживание и ремонт.	13
3.5.	Возможные неисправности и методы их устранения.	14
4.	Гарантийное обязательство.	15
5.	Срок службы, хранение, транспортировка и утилизация	15
6.	Информация для пользователя.	16
7.	Гарантийный талон.	17

Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам глубочайшую признательность за приобретение данного инструмента.

В комплекте к изделию прилагается инструкция по безопасности и инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию с приложением. Перед первым включением инструмента внимательно изучите данные документы и обязательно их сохраните!



Электроинструменты являются источником повышенной опасности. Для того, чтобы при пользовании электроинструментом не подвергаться опасности поражения током, травмам или возникновению пожара, следует строго соблюдать все инструкции и правила техники безопасности.



В процессе работы сменный инструмент сильно нагревается. Не прикасайтесь к нагревающимся частям изделия до полного их остывания.



Во время работы электроинструмент воздействует на пользователя повышенной

вибрацией. Во избежание ущерба здоровью используйте средства защиты, делайте перерывы в работе.



При сверлении с ударом одевайте наушники. Шум может повредить слух.

Запрещено работать без установленной дополнительной рукоятки.

1. Описание и работа изделия.**1.1. Назначение.**

Дрель электрическая предназначена для сверления древесины, металлов, керамики и синтетических материалов, для завинчивания или откручивания винтов, нарезания резьбы.

1.2. Область применения.

Инструмент предназначен для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -10 до + 35 °С и относительной влажности не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Вид климатического исполнения изделия- УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150- 69 (П 3.2).

IP20

Корпус изделия обеспечивает защиту инструмента от твердых частиц размером более 12 мм, но не защищает от воды. Степень безопасности- IP20 (МЭК 60529).

S3

Режим работы инструмента повторно-кратковременный с номинальным периодом «работа/перерыв» – 15 мин/5 мин, S3 по ГОСТ Р 52776-2007 (МЭК 60034-1-2004). После непрерывной работы в течение 15-20 минут его необходимо выключить, возобновить работу с ним можно через 5 минут! Не перегружайте мотор электроинструмента. Время работы не более 20 часов в неделю.

1.3. Источник питания.



Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока.

Изделие имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (класс II по электробезопасности ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

1.4. Устройство и работа.

Инструмент состоит из электродвигателя и редуктора, помещенного в полимерный корпус, снабжен металлическим патроном для крепления оснастки.

Управление производится с помощью переключателя режимов, переключателя направлений вращения, регулятора скорости вращения и триггерной клавиши выключателя. Существует режима сверление с регулировкой частоты оборотов.

Для усовершенствования и повышения качества инструмента, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию изменения, не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия без предварительного уведомления.

ПОЗИЦИЯ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	Верхняя муфта патрона.
2	Нижняя муфта патрона.
3	Клипса.
4	Сетевой кабель.
5	Переключатель направления вращения.
6	Клавиша выключателя дрели.
7	Регулятор скорости вращения.
8	Кнопка блокировки.

1.5. Комплектация поставки.

НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
Дрель электрическая	1 шт.



РИСУНОК 1.1. УСТРОЙСТВО ИНСТРУМЕНТА.

1.6. Технические характеристики.

Наименование	Значение
Артикул	TD-750
Номинальное напряжение, В	220В
Частота тока, Гц	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность, Вт	750 Вт
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	0-3000 об/мин
Патрон	муфтовый быстрозажимной
Диаметр зажима, мм	1,5-13
Диаметр сверления в древесине, мм	25 мм
Диаметр сверления в металле, мм	10 мм
Длина сетевого шнура, м	2 м
Класс безопасности (ГОСТ12.2.007.0-75)	II
В соответствии с EN60335. Уровень звукового давления (LpA):	93,7 дБ(А)
Уровень звуковой мощности (LWA):	104,7 дБ(А)
Погрешность (К):	3 дБ(А)
Общий уровень вибрации в соответствии с EN60335. Распространение вибрации (ah, AG):	5,29 м/с ²
Погрешность (К):	1,5 м/с ²
Масса изделия, кг	1,3 кг
Срок службы, лет	5лет

1.7. Маркировка.

Маркировка инструмента на корпусе изделия включает:

- 1) наименование (тип, марка, модель), артикул изделия и товарный знак;
- 2) наименование страны изготовления;
- 3) дату изготовления (месяц и год);
- 4) серийный номер изделия;
- 5) единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза;
- 6) номинальное напряжение в вольтах (В);
- 7) номинальная частота в герцах (Гц);
- 8) выходная мощность в ваттах (Вт)
- 9) код IP согласно ГОСТ 14254;
- 10) класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536.

Маркировка на упаковке изделия включает:

- 1) наименование, артикул изделия и товарный знак;
- 2) наименование страны изготовления;
- 3) дату изготовления (месяц и год);
- 4) серийный номер изделия;

- 5) единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза;
- 6) номинальное напряжение в вольтах (В);
- 7) номинальная частота в герцах (Гц);
- 8) выходная мощность в ваттах (Вт)
- 9) код IP согласно ГОСТ 14254;
- 10) класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536;
- 11) наименование и контактные данные изготовителя;
- 12) наименование и контактные данные импортера.

2. Использование по назначению.**2.1. Эксплуатационные ограничения.**

Этот электроинструмент не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями. **ЗАПРЕЩЕНО!** Пользоваться этим электроинструментом детям и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями запрещено.

ЗАПРЕЩЕНО! Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасных помещениях.

Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей.



Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

Не использовать шнур не по назначению. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей инструмента.



Для замены принадлежностей и после прекращения работы отключайте инструмент от сети.

Перед каждым использованием проверяйте электроинструмент, кабель и вилку.

ЗАПРЕЩЕНО! Не пользуйтесь неисправным электроинструментом.

Не вскрывайте самостоятельно электроинструмент и поручайте ремонт квалифицированному специалисту и только с оригинальными запчастями.

Используйте дополнительную рукоятку для уверенного контроля инструмента. При заклинивании оснастки немедленно выключайте электроинструмент. Будьте готовы к высоким реакционным моментам, которые ведут к обратному удару.



При выполнении работ держите электроинструмент за изолированные ручки.



Не прикасайтесь к нагретой оснастке до полного её остывания. Обеспечьте хорошую вентиляцию в месте работы, особенно при работе с материалами, выделяющими при нагреве вредные вещества.



Пользуйтесь защитными очками, перчатками. Не закрывайте вентиляционные отверстия изделия.

2.2. Подготовка к работе.

Перед первым использованием и после долгого перерыва включите электроинструмент и дайте ему немного поработать на холостом ходу. Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения или рабочего места.

Расположите электрический кабель вне рабочей зоны.



2.2.1. Сборка.

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.



1.2.2. Установка оснастки.

При смене рабочего инструмента пользуйтесь защитными перчатками. При продолжительной работе сверлильный патрон может сильно нагреться.



1. Поверните верхнюю муфту патрона «1» настолько, чтобы можно было вставить инструмент.
2. Вставьте оснастку.
3. Держите рисунок неподвижно нижней муфту патрона «2» и поверните до упора по часовой стрелке верхнюю муфту патрона «1» (рисунок 2.2.1.) для фиксации оснастки.
4. При использовании бит-насадок всегда применяйте универсальный держатель. Используйте только бит-насадки, подходящие к головке винта.

С помощью ограничителя глубины «2» можно установить желаемую глубину сверления (H) (рисунок 2.2.2.).

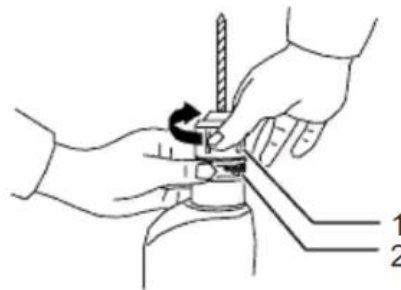


Рисунок 2.2.1. установка оснастки.

2.3. Использование изделия.

Перед началом работы, при отключённом от сети электроинструменте необходимо проверить:

- надёжность соединения частей корпуса и отсутствие их повреждений, затяжку всех резьбовых соединений;
- исправность редуктора, свободное вращение шпинделя;
- работу кнопки фиксации клавиши выключателя;

- работу переключателя направлений вращения;
- исправность шнура питания и штепсельной вилки.

2.3.1. Включение и выключение электроинструмента.

Включайте инструмент только тогда, когда собираетесь работать с ним.

Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует данным на заводской табличке инструмента.

Для включения электроинструмента нажмите клавишу выключателя «6» (рисунок 2.3.1.) и держите ее нажатой.

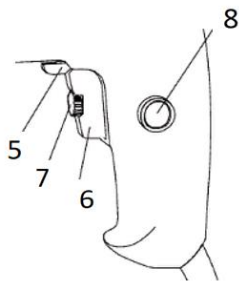


РИСУНОК 2.3.1. Кнопки управления.

Для выключения электроинструмента отпустите клавишу выключателя «6» или, если она была зафиксирована кнопкой блокировки «8», нажмите и отпустите клавишу выключателя «6». Выключайте изделие из сети всегда по окончании работы.

2.3.2. Функция непрерывной работы.

Для непрерывной работы зафиксируйте клавишу выключателя «6» во включенном положении нажмите кнопку блокировки «8» (рисунок 2.3.1.).

Для выключения электроинструмента нажмите и отпустите клавишу выключателя «6», если она была зафиксирована кнопкой блокировки «8».

2.3.3. Установка направления вращения.

Перед работой всегда проверяйте направление вращения. Пользуйтесь переключателем «5» только после полной остановки инструмента, чтобы избежать его повреждения.

Направления вращения патрона можно изменять с помощью переключателя «5», при отпущенной клавише выключателя «6» (рисунок 2.3.1.).

Для вращения вправо (для сверления и закручивания винтов и шурупов) прижмите переключатель направления вращения «5» влево до упора.

Для вращения влево (для ослабления и выворачивания винтов и шурупов или отвинчивания гаек) прижмите переключатель направления вращения «5» вправо до упора.

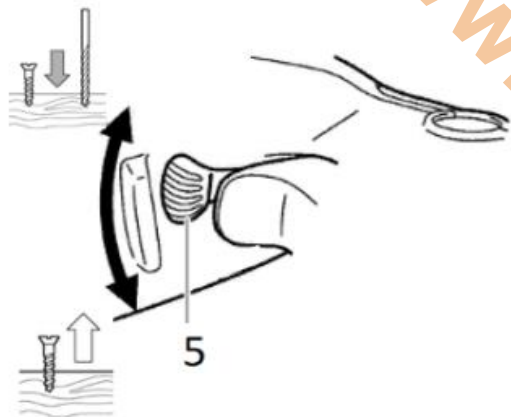


РИСУНОК 2.3.2. УСТАНОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ.

2.3.4. Установка числа оборотов.

2.3.4.1. Плавная регулировка числа оборотов.

Плавная регулировка числа оборотов при включенном электроинструменте выполняется нажатием на клавишу выключателя «6». При легком нажатии на клавишу выключателя «6» инструмент включается на низкое число оборотов и низкое число ударов. С увеличением силы нажатия число оборотов и ударов увеличивается.

2.3.4.2. Предварительный выбор числа оборотов.

С помощью регулятора скорости вращения «7» (рисунок 2.3.1.) устанавливается необходимое число оборотов.

Необходимое число оборотов зависит от материала и рабочих условий и может быть определено пробным сверлением.

2.3.5. Рекомендации по применению.

Во избежание травм и повреждений перед сверлением отверстий убедитесь в отсутствии в месте сверления скрытой проводки, газовых и водопроводных труб.

При сверлении заготовки надежно закрепите ее.

Для предотвращения соскальзывания устанавливайте электроинструмент на винт или гайку только в выключенном состоянии.



Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

После продолжительной работы с низким числом оборотов электроинструмент следует включить приблизительно на 3 минуты на максимальное число оборотов на холостом ходу для охлаждения.

Для выполнения отверстий в металле применяйте сверла из быстрорежущей стали повышенной прочности.

2.4. Критерии предельных состояний.

1. Перетёрт или повреждён электрический кабель.
2. Поврежден корпус изделия.

В силу технической сложности изделия, все критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» или в специализированный сервисный центр.

2.5. Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя.

1. Не использовать с поврежденным корпусом или поврежденным выключателем.
2. Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.
3. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем.
4. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде).
5. Не включать при попадании воды в корпус.
6. Не использовать при сильном искрении.
7. Не использовать при появлении сильной вибрации.

2.6. Действия пользователя в случае инцидента, критического отказа или аварии.

При возникновении инцидента, критического отказа или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

3. Техническое обслуживание и ремонт.

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки. Для обеспечения качественной работы постоянно содержите



электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.

3.1. Очистка.

Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус инструмента должны быть очищены от пыли и грязи. Следует регулярно очищать инструмент влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла.

Не используйте моющие средства или растворители. Они могут повредить пластиковые компоненты корпуса. Не допускайте проникновение воды во внутреннюю часть инструмента.

3.2. Обслуживание.

Обслуживание инструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное

пользователем, может стать причиной поломки инструмента и травм.

Используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

Если требуется поменять шнур, обращайтесь в авторизованный сервис. Во избежание опасности повреждения инструмента, замену электрического кабеля должен производить сервисный специалист.

3.3. Заказ запасных частей.

При заказе запасных частей укажите следующую информацию:

- 1) модель или тип инструмента;
- 2) артикул инструмента;
- 3) серийный идентификационный номер инструмента;
- 4) номер необходимой запасной части по схеме детализации.

3.4. Ремонт.

Ремонт инструмента выполняется только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Используйте только рекомендованные запасные части.

3.5. Возможные неисправности и методы их устранения.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Инструмент не включается.	Нет напряжения в сети.	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель или другая электродеталь.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Неисправен электродвигатель.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
Инструмент не работает на полную мощность.	Низкое напряжение.	Проверьте напряжение в сети.
	Износ щеток.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Неисправен электродвигатель или другая электродеталь	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Заклинивание в редукторе	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
Инструмент перегревается.	Вентиляционное отверстие засорено.	Прочистите вентиляционное отверстие.
	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
Инструмент выключился во время работы.	Заклинивание инструмента	Освободите инструмент.
	Неисправен выключатель или другая электродеталь.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.

	Повреждения питающего провода	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
Отсутствует удар при ударном сверлении	Режим удара не включен	Переведите переключатель в соответствующий режим
	Износ ударного механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.

4. Гарантийное обязательство.

При покупке изделия проверьте его исправность и комплектность, оформите гарантийный талон должным образом: внесите в него серийный номер инструмента, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

На инструменты распространяется гарантия согласно сроку, указанного в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне.

5. Срок службы, хранение, транспортировка и утилизация.

5.1. Срок службы изделия.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении пользователем требований

данной инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.

При полной выработке ресурса инструмента, его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в государствах Таможенного союза.

Применение отслужившего инструмента по иному назначению запрещено!

5.2. Хранение.

Хранить в сухом месте.

Хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

5.3. Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150(Условие 5).

5.4. Утилизация.

Отслужившие свой срок инструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Технические жидкости и смазки, неисправные детали следует утилизировать как специальные отходы. Не выбрасывайте инструменты в бытовой мусор!

6. Информация для пользователя.

Информация о сертификатах соответствия указана в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления нанесена на корпус изделия.

Контактная информация импортера указана в приложении и на упаковке.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Условия предоставления гарантии.

1. Гарантийный ремонт оборудования проводится при предъявлении клиентом полностью заполненного гарантийного талона.
2. Доставка оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, в сервисную службу осуществляется клиентом самостоятельно и за свой счет, если иное не оговорено в дополнительных письменных соглашениях.
3. Гарантия не распространяется на материалы и детали, считающиеся расходуемыми в процессе эксплуатации.

Продавец:	_____
Покупатель:	_____
Модель:	_____
Серийный номер:	_____
Срок гарантии:	_____ месяцев

Условия прерывания гарантийных обязательств

Гарантийные обязательства могут быть прерваны в следующих случаях:

1. Несоответствие серийного номера предъявляемого на гарантийное обслуживание оборудования серийному номеру, указанному в гарантийном талоне и/или других письменных соглашениях.
2. Наличие явных или скрытых механических повреждений оборудования, вызванных нарушением правил транспортировки, хранения или эксплуатации.
3. Выявленное в процессе ремонта несоответствие Правилам и условиям эксплуатации, предъявляемым к оборудованию данного типа.
4. Повреждение контрольных этикеток и пломб (если таковые имеются).
5. Наличие внутри корпуса оборудования посторонних предметов, независимо от их природы, если возможность подобного не оговорена в технической документации и Инструкциях по эксплуатации.
6. Отказ оборудования, вызванный воздействием факторов непреодолимой силы и/или действиями третьих лиц.
7. Установка и запуск оборудования несертифицированным персоналом, в случаях, когда участие при установке и запуске квалифицированного персонала прямо оговорено в технической документации или других письменных соглашениях.

С условием гарантии согласен.

Продающая организация _____

_____/_____
 (Ф.И.О. Покупателя) / (Подпись)

Продавец _____ / _____ /

М.П.

Дата продажи «__» _____ 20__ г.

КОНТРОЛЬНЫЙ ТАЛОН №1.

Дата приема _____
 Особые отметки. _____

Дата выдачи _____
 Сервисный центр _____

М.П.

КОНТРОЛЬНЫЙ ТАЛОН №2.

Дата приема _____
 Особые отметки. _____

Дата выдачи _____
 Сервисный центр _____

М.П.

КОНТРОЛЬНЫЙ ТАЛОН №3.

Дата приема _____
 Особые отметки. _____

Дата выдачи _____
 Сервисный центр _____

М.П.

www.mikoff.ru